

16.06.2024

2024年6月16日

Lord's Day Meeting

主日聚会

Time 时间: 10.00am (早上)

³ Blessed *be* the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us with every spiritual blessing in the heavenly *places* in Christ, ⁴ just as He chose us in Him before the foundation of the world, that we should be holy and without blame before Him in love, ⁵ having predestined us to adoption as sons by Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will, ⁶ to the praise of the glory of His grace, by which He made us accepted in the Beloved.

Ephesians 以弗所书 1:3-6

³ 愿颂赞归于我们主耶稣基督的父神！祂在基督里曾赐给我们天上各样属灵的福气，⁴ 就如神从创立世界以前在基督里拣选了我们，使我们在祂面前成为圣洁，无有瑕疵；⁵ 又因爱我们，就按着自己意旨所喜悦的，预定我们借着耶稣基督得儿子的名分，⁶ 使祂荣耀的恩典得着称赞。这恩典是祂在爱子里所赐给我们的。

Ephesians 以弗所书 1:3-6

**Dear Savior, Thou art mine,
How sweet the thought to me;
Let me repeat Thy name,
And lift my heart to Thee.
Mine! Mine! Mine!
I know Thou art mine;
Savior, dear Savior,
I know Thou art mine.**

**亲爱主，祢属我，
此念何等甘甜！
我心被祢吸引，
祢名我时诵念！
祢属我，
我知祢属我，
亲爱的救主，
我知祢属我。**

HYMN 诗歌 312 (1/4)

**Thou art the sinner's friend,
So I Thy friendship claim,
A sinner saved by grace,
When Thy sweet message came.
Mine! Mine! Mine!
I know Thou art mine;
Savior, dear Savior,
I know Thou art mine.**

祢是罪人之友，
无友比祢更亲，
罪人如我也能
因祢慈言蒙恩。
祢属我，
我知祢属我，
亲爱的救主，
我知祢属我。

HYMN 诗歌 312 (2/4)

**My hardened heart was touched;
Thy pard'ning voice I heard;
And joy and peace came in
While list'ning to Thy word.
Mine! Mine! Mine!
I know Thou art mine;
Savior, dear Savior,
I know Thou art mine.**

**我硬心受感动，
我已经得赦免，
平安、喜乐进入，
当我听到恩言。
祢属我，
我知祢属我，
亲爱的救主，
我知祢属我。**

HYMN 诗歌 312 (3/4)

**So let me sing Thy praise,
So let me call Thee mine.
I cannot doubt Thy word,
I know that I am Thine.
Mine! Mine! Mine!
I know Thou art mine;
Savior, dear Savior,
I know Thou art mine.**

**我要称颂祢名，
宣告祢是我的；
祢话是我保证，
我深知我属祢。
祢属我，
我知祢属我，
亲爱的救主，
我知祢属我。**

HYMN 诗歌 312 (4/4)

**A mind at perfect peace with God;
O what a word is this!
A sinner reconciled through blood;
This, this indeed is peace.**

“坦然无惧来到神前，”
这真是从何说起！
一个罪人因着恩典，
竟可不再作仇敌！

HYMN 诗歌 790 (1/5)

**By nature and by practice far,
How very far from God;
Yet now by grace brought nigh to Him,
Through faith in Jesus' blood.**

我性、我行，都远离神！
哎哟，离神何等远！
现今因我信血受恩，
不再两下隔天渊。

HYMN 诗歌 790 (2/5)

**So nigh, so very nigh to God,
I cannot nearer be;
For in the person of His Son
I am as near as He.**

我极近神，近到如此，
已经不能再相近；
我因借着祂的儿子，
就得像子那么亲。

HYMN 诗歌 790 (3/5)

**So dear, so very dear to God,
More dear I cannot be;
The love wherewith He loves the Son,
Such is His love to me.**

神极爱我，爱到如此，
已经不能再珍爱；
祂是如何爱祂儿子，
照样爱我不稍改。

HYMN 诗歌 790 (4/5)

**Why should I ever anxious be,
Since such a God is mine?
He watches o'er me night and day,
And tells me "Mine is thine."**

我既得着这样的神，
我心为何仍畏避？
祂之于我一往情深，
祂对我说：“我属你！”

HYMN 诗歌 790 (5/5)

**Blessed assurance, Jesus is mine;
Oh, what a foretaste of glory divine!
Heir of salvation, purchase of God,
Born of His Spirit, washed in His blood.**

Chorus:

**This is my story, this is my song,
Praising my Savior all the day long.
This is my story, this is my song,
Praising my Savior all the day long.**

**有福的确据, 基督属我!
预尝神荣耀, 何等快活!
蒙宝血赎回, 领受恩赐;
由圣灵重生, 作神后嗣。**

和:

**这是我见证, 是我诗歌,
赞美我救主, 口唱心和!
这是我见证, 是我诗歌,
赞美我救主, 终日欢乐!**

HYMN 诗歌 304 (1/3)

**Perfect submission, perfect delight,
Visions of rapture now burst on my sight;
Angels descending, bring from above
Echoes of mercy, whispers of love.**

Chorus:

**This is my story, this is my song,
Praising my Savior all the day long.
This is my story, this is my song,
Praising my Savior all the day long.**

**完全的顺服, 完全甘甜,
被提的景象, 显在眼前;
似乎有声音, 从天而来,
细说主怜悯, 柔述主爱。**

和:

**这是我见证, 是我诗歌,
赞美我救主, 口唱心和!
这是我见证, 是我诗歌,
赞美我救主, 终日欢乐!**

HYMN 诗歌 304 (2/3)

**Perfect submission, all is at rest,
I in my Savior am happy and blest;
Watching and waiting, looking above,
Filled with His goodness, lost in His love.**

**完全的顺服, 完全安息,
常与主交通, 何等福气;
儆醒且等候, 仰望主来,
充满主甘甜, 浸透主爱。**

Chorus:

**This is my story, this is my song,
Praising my Savior all the day long.
This is my story, this is my song,
Praising my Savior all the day long.**

和:

**这是我见证, 是我诗歌,
赞美我救主, 口唱心和!
这是我见证, 是我诗歌,
赞美我救主, 终日欢乐!**

HYMN 诗歌 304 (3/3)

**What was it, blessed God,
Led Thee to give Thy Son,
To yield Thy Well-beloved
For us by sin undone?**

**'Twas love unbounded led Thee thus,
'Twas love unbounded led Thee thus,
To give Thy Well-beloved for us.**

**神啊, 祢为何故
赐下耶稣基督,
祢所爱的儿子,
来为罪人受死?
无它, 乃是祢的大爱,
无它, 乃是祢的大爱,
叫祢这样舍去心爱。**

HYMN 诗歌 10 (1/4)

**What led Thy Son, O God,
To leave Thy throne on high,
To shed His precious blood,
To suffer and to die?**

**'Twas love – unbounded love to us,
'Twas love – unbounded love to us,
Led Him to die and suffer thus.**

**神, 祢儿子为何
离开天上宝座,
受苦直到命绝,
流出祂的宝血?
无它, 乃是祂的大爱,
无它, 乃是祂的大爱,
叫祂这样为我受害。**

HYMN 诗歌 10 (2/4)

**What moved Thee to impart
Thy Spirit from above,
Therewith to fill our heart
With heavenly peace and love?
'Twas love – unbounded love to us,
'Twas love – unbounded love to us,
Moved Thee to give Thy Spirit thus.**

什么感动祢心，
叫祢赐下圣灵，
将天上的平安，
充满我们心坎？
无它，乃是祢的大爱，
无它，乃是祢的大爱，
叫祢这样差遣祂来。

HYMN 诗歌 10 (3/4)

**What love to Thee we owe,
Our God, for all Thy grace!
Our hearts may well o'erflow
In everlasting praise!
Make us, O God, to praise Thee thus,
Make us, O God, to praise Thee thus,
For all Thy boundless love to us.**

**神啊，祢恩这大！
我爱实在太差！
我心应当涌出
感谢、赞美、欢呼，
求主使我因祢大爱，
求主使我因祢大爱，
向祢歌颂直到万代。**

HYMN 诗歌 10 (4/4)

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 23/06/2024

Time 时间: 10.00am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Announcements

报告

Message 信息

Nehemiah 尼希米记

6:1 - 7:73

Date 日期: 29/06/2024 (Saturday 周六)

Venue 地点: Meeting Hall 会所

Time 时间: 10.30am 早上10点30分

Lunch provided 提供午餐

10.30am Zoom broadcast

早上10点30分有现场直播

**All saints, including gospel friends,
are welcome. Please inform your
leader to include you for lunch.**

欢迎所有圣徒和福音朋友出席。

请通知组长为你预备午餐。

**Evergreen Group
Physical Meeting
常青组实体聚会**

¹ And there was a great outcry of the people and their wives against their Jewish brethren. ² For there were those who said, “We, our sons, and our daughters *are* many; therefore let us get grain, that we may eat and live.” ³ There were also *some* who said, “We have mortgaged our lands and vineyards and houses, that we might buy grain because of the famine.”

⁴ There were also those who said, “We have borrowed money for the king’s tax *on* our lands and vineyards.

Nehemiah
尼希米记
5:1-4

5 Yet now our flesh *is* as the flesh of our brethren, our children as their children; and indeed we are forcing our sons and our daughters to be slaves, and *some* of our daughters have been brought into slavery. *It is not in our power to redeem them*, for other men have our lands and vineyards.” ⁶ And I became very angry when I heard their outcry and these words. ⁷ After serious thought, I rebuked the nobles and rulers, and said to them, “Each of you is exacting usury from his brother.” So I called a great assembly against them.

Nehemiah

尼希米记

5:5-7

⁸ And I said to them, “According to our ability we have redeemed our Jewish brethren who were sold to the nations. Now indeed, will you even sell your brethren? Or should they be sold to us?” Then they were silenced and found nothing to say. ⁹ Then I said, “What you are doing is not good. Should you not walk in the fear of our God because of the reproach of the nations, our enemies? ¹⁰ I also, *with* my brethren and my servants, am lending them money and grain. Please, let us stop this usury!

Nehemiah
尼希米记
5:8-10

11 Restore now to them, even this day, their lands, their vineyards, their olive groves, and their houses, also a hundredth of the money and the grain, the new wine and the oil, that you have charged them.” 12 So they said, “We will restore *it*, and will require nothing from them; we will do as you say.” Then I called the priests, and required an oath from them that they would do according to this promise.

Nehemiah

尼希米记

5:11-12

13 Then I shook out the fold of my garment and said, “So may God shake out each man from his house, and from his property, who does not perform this promise. Even thus may he be shaken out and emptied.” And all the assembly said, “Amen!” and praised the LORD. Then the people did according to this promise.

14 Moreover, from the time that I was appointed to be their governor in the land of Judah, from the twentieth year until the thirty-second year of King Artaxerxes, twelve years, neither I nor my brothers ate the governor’s provisions.

Nehemiah

尼希米记

5:13-14

15 But the former governors who were before me laid burdens on the people, and took from them bread and wine, besides forty shekels of silver. Yes, even their servants bore rule over the people, but I did not do so, because of the fear of God. 16 Indeed, I also continued the work on this wall, and we did not buy any land. All my servants were gathered there for the work. 17 And at my table were one hundred and fifty Jews and rulers, besides those who came to us from the nations around us.

Nehemiah
尼希米记
5:15-17

¹⁸ Now *that* which was prepared daily was one ox *and* six choice sheep. Also fowl were prepared for me, and once every ten days an abundance of all kinds of wine. Yet in spite of this I did not demand the governor's provisions, because the bondage was heavy on this people. ¹⁹ Remember me, my God, for good, *according to* all that I have done for this people.

Nehemiah
尼希米记
5:18-19

¹百姓和他们的妻大大呼号，埋怨他们的弟兄犹大人。²有的说：“我们和儿女人口众多，要去得粮食度命。”³有的说：“我们典了田地、葡萄园、房屋，要得粮食充饥。”⁴有的说：“我们已经指着田地、葡萄园借了钱，给王纳税。

⁵我们的身体与我们弟兄的身体一样，我们的儿女与他们的儿女一般，现在我们将要使儿女作人的仆婢，我们的女儿已有为婢的。我们并无力拯救，因为我们的田地、葡萄园已经归了别人。”⁶我听见他们呼号说这些话，便甚发怒。

Nehemiah
尼希米记
5:1-6

⁷我心里筹划,就斥责贵胄和官长说:

“你们各人向弟兄取利!”于是我招聚大会攻击他们。⁸我对他们说:“我们尽力赎回我们弟兄,就是卖于外邦的犹大人,你们还要卖弟兄,使我们赎回来吗?”他们就静默不语,无话可答。

⁹我又说:“你们所行的不善。你们行事不当敬畏我们的神吗?不然,难免我们的仇敌外邦人毁谤我们。¹⁰我和我的弟兄与仆人也将银钱、粮食借给百姓,我们大家都当免去利息。

Nehemiah
尼希米记
5:7-10

11 “如今，我劝你们将他们的田地、葡萄园、橄榄园、房屋，并向他们所取的银钱、粮食、新酒和油百分之一的利息都归还他们。”¹²众人说：“我们必归还，不再向他们索要，必照你的话行。”我就召了祭司来，叫众人起誓，必照着所应许的而行。¹³我也抖着胸前的衣襟，说：“凡不成就这应许的，愿神照样抖他离开家产和他劳碌得来的，直到抖空了。”会众都说：“阿们！”又赞美耶和华。百姓就照着所应许的去行。

Nehemiah
尼希米记
5:11-13

¹⁴自从我奉派作犹大地的省长，就是从亚达薛西王二十年直到三十二年，共十二年之久，我与我弟兄都没有吃省长的俸禄。¹⁵在我以前的省长加重百姓的担子，每日索要粮食和酒并银子四十舍客勒，就是他们的仆人也辖制百姓，但我因敬畏神不这样行。¹⁶并且我恒心修造城墙，并没有置买田地，我的仆人都都聚集在那里做工。¹⁷除了从四围外邦中来的犹大人以外，有犹太平民和官长一百五十人在我席上吃饭。

Nehemiah
尼希米记
5:14-17

¹⁸每日预备一只公牛、六只肥羊，又预备些飞禽；每十日一次，多预备各样的酒。虽然如此，我并不要省长的俸禄，因为百姓服役甚重。¹⁹我的神啊，求祢纪念我为这百姓所行的一切事，施恩于我。

Nehemiah
尼希米记
5:18-19

Theme

主题

Nehemiah's

Godly Example

尼希米敬虔的榜样

How Nehemiah dealt with the internal conflicts threatening the building work

尼希米如何处理威胁修造工作的内部冲突

1. Conflict between the poor and the rich

贫富之间的冲突

(Neh 尼 5:1-5)

2. Confronting those who practiced usury (the problem of greed)

面对收取利息的人(贪婪的问题)

(Neh 尼 5:6-11)

The people's repentance and Nehemiah's reforms

百姓的悔改和尼希米的改革

- 1. The people did according to their promise**
百姓按照所应许的而行
(Neh 尼 5:12-13)

Nehemiah's godly example

尼希米敬虔的榜样

- 1. He laid aside his rights as a governor**
他放弃了身为省长的权利
(Neh 尼 5:14-18a上; Eph 弗 5:21)
- 2. Why? He was selfless and he cared for the people's welfare**
为什么? 他无私, 关心百姓的福祉
(Neh 尼 5:18b下)

Nehemiah's godly example

尼希米敬虔的榜样

- 3. He was dedicated to the work**
他致力献身于这项工作
(Neh 尼 5:16)
- 4. His focus was God's approval – he feared God**
他注重的是神的称许——他敬畏神
(Neh 尼 5:15, 19)

Application

应用

- **Fear God – He is the One we aim to please in our work**
敬畏神—我们在工作中的目标是讨神喜悦
(Matt 太 6:4-6)
- **Prioritize our service to God over personal gain**
把我们对神的服事置于个人利益之上
(Phil 腓 2:17)

Application

应用

- **Care for others' needs above our own**
顾念他人的需要，过于自己的需要
(Gal 加 6:2)
- **Build each other up**
互相建立
(1 Thess 帖前 5:11; Rom 罗 14:19)

Memory Verse 背诵经节 (16-06-2024)

Nehemiah 尼希米记 5:19

Remember me, my God, for good, according to all that I have done for this people.

我的神啊，求祢纪念我为这百姓所行的一切事，施恩于我。